

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 45 (1983)

Heft: 2

Rubrik: Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge ; Landwirtschaftliche Anhänger

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

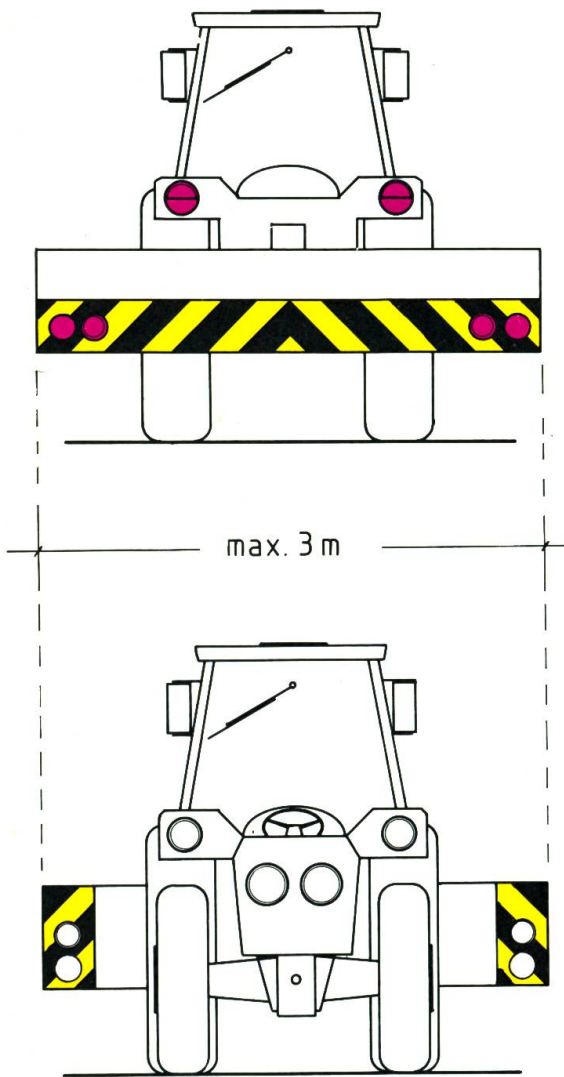
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

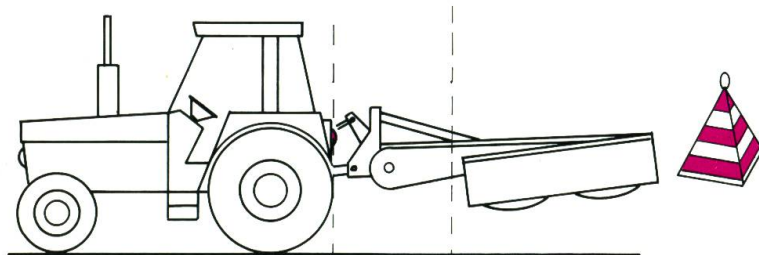
Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge



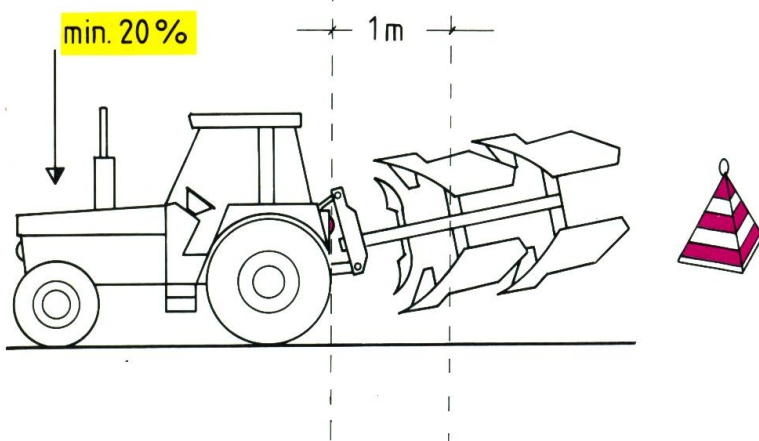
- Höchstbreite: 3 m
- Signalisierung mit gelbschwarzen Balken oder Tafeln (sichtbar vorne und hinten)
- runde Rückstrahler
vorne: weiss/hinten: rot
- nachts und bei schlechter Sicht:
Beleuchtung: vorne: weiss/hinten: rot
- Schutzvorrichtungen auf:
 - Spitzen
 - Schneiden
 - Kanten



- Überragt das Anbaugerät die Karosserie um mehr als 1 m:

SIGNALKÖRPER

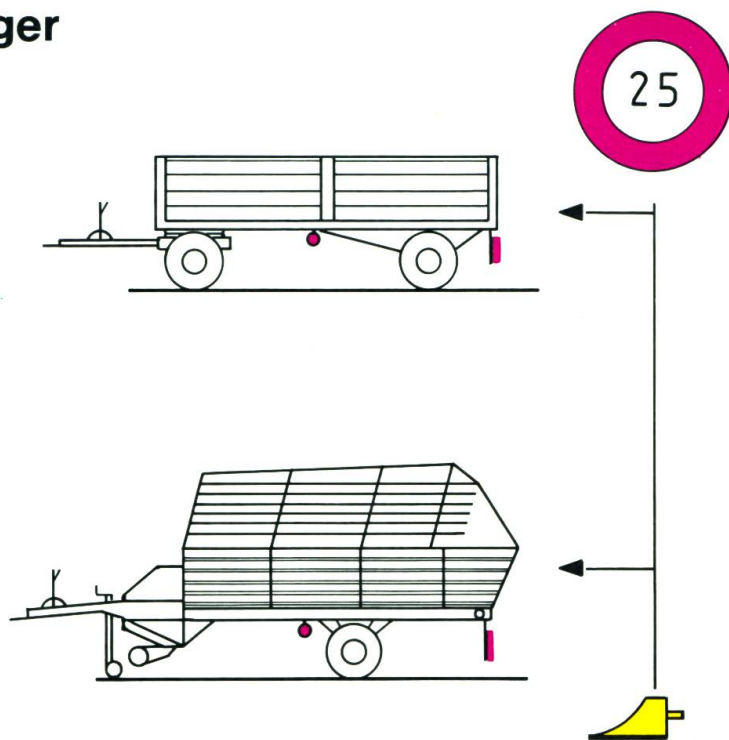
- nachts und bei schlechter Sicht:
rotes Schlusslicht



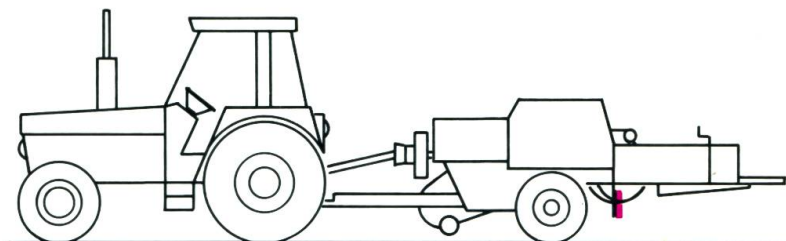
- **ACHTUNG: Geräte schwenken aus!**

Landwirtschaftliche Anhänger

- Höchstgeschwindigkeit 25 km/h
- Rückstrahler:
vorne: weiss, rund oder rechteckig
hinten: rot, dreieckig
seitlich: rot
- nachts und bei schlechter Sicht:
Schlusslicht, mindestens ein Licht links
- Betriebs- und Feststellbremse
- Unterlegekeil (Einachser 2)
- Blinkanlage (nicht vorgeschrieben,
aber dringend empfohlen)
- Pneu in betriebssicherem Zustand

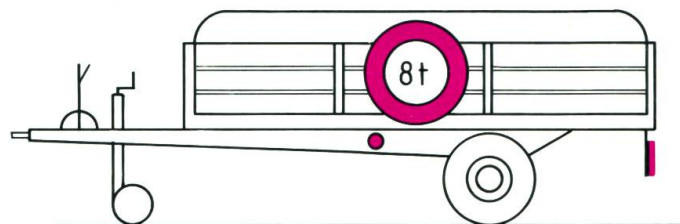


- Höchstbreite 2,5 m
- Beleuchtung und Rückstrahler
wie landwirtschaftliche Anhänger
- von 2,5–3,5 m Breite:
Ausnahmebewilligung
(braunes Kontrollschild)
- Bremse in Hanglagen zu empfehlen

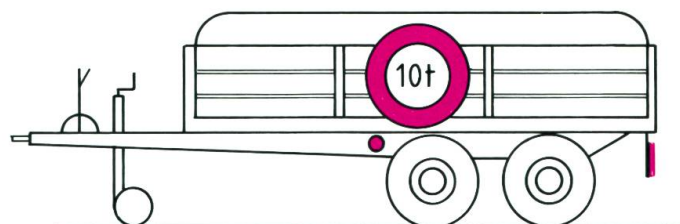


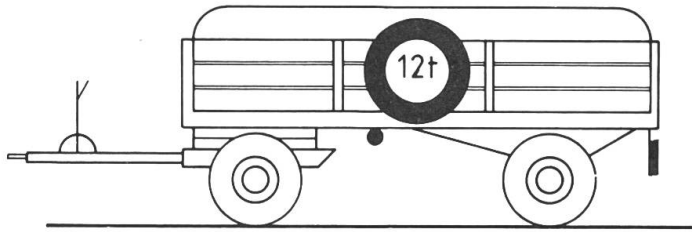
Zulässiges Gesamtgewicht: (nur wenn
Tragkraft erlaubt)

- Einachsanhänger 8 t
- mit Tandem- oder Doppelachse 10 t
- Zweiachsanhänger 12 t



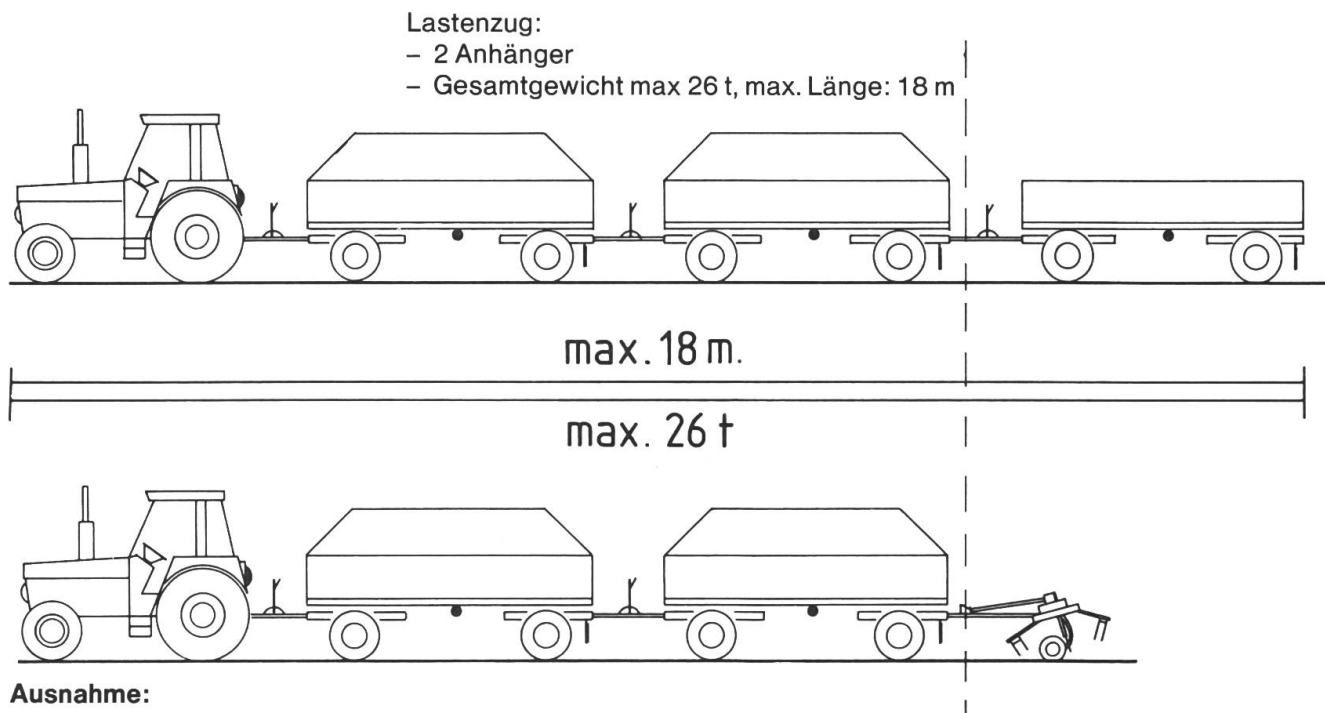
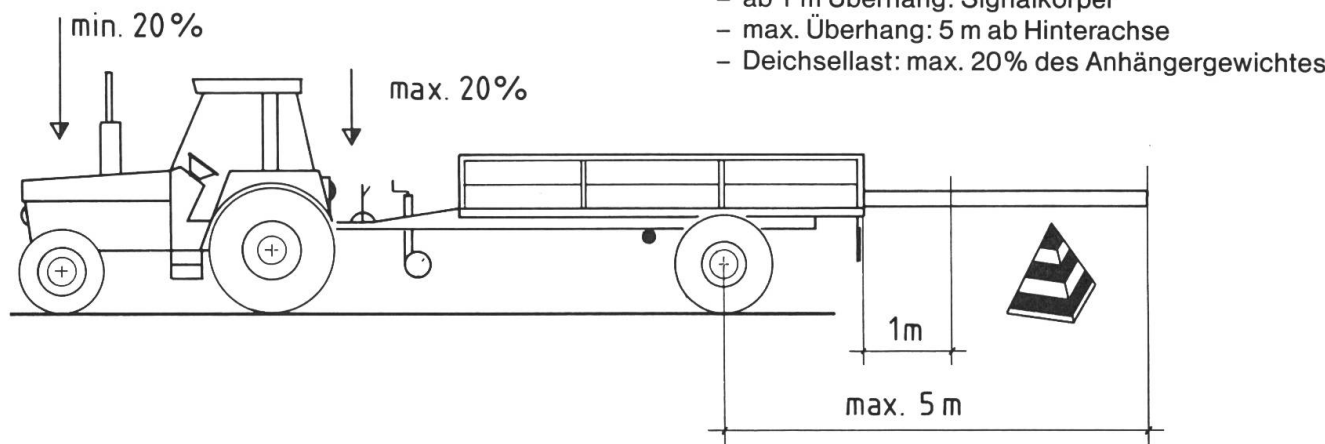
- Übersteigt das Total der Anhänger
gewichte das doppelte Traktor-
gewicht:
Bremsbetätigung vom Traktor aus
oder Hilfsperson zum Bremsen





Landwirtschaftliche Anhänger

Für schwere Lasten sind durchgehende, vom Fahrersitz aus bedienbare Bremsen sehr zu empfehlen (Betriebsbremse).

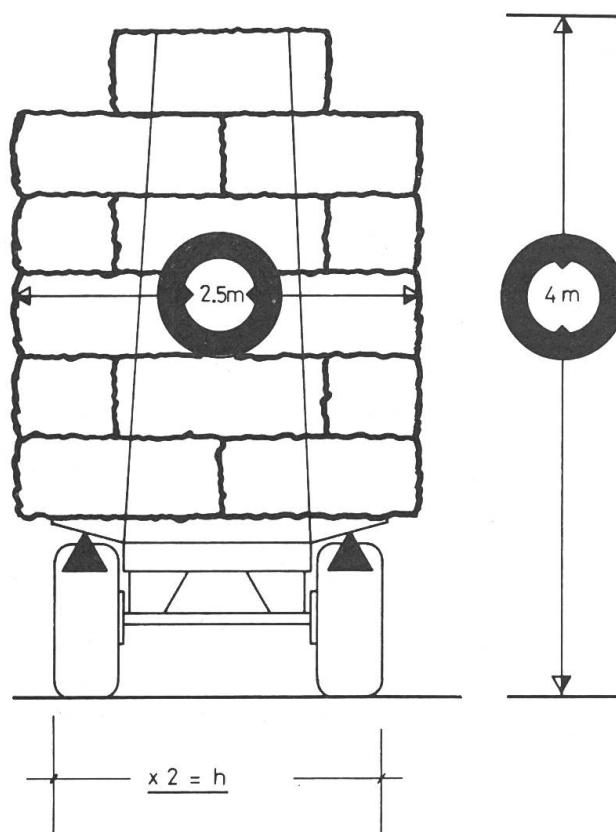


Ausnahme:

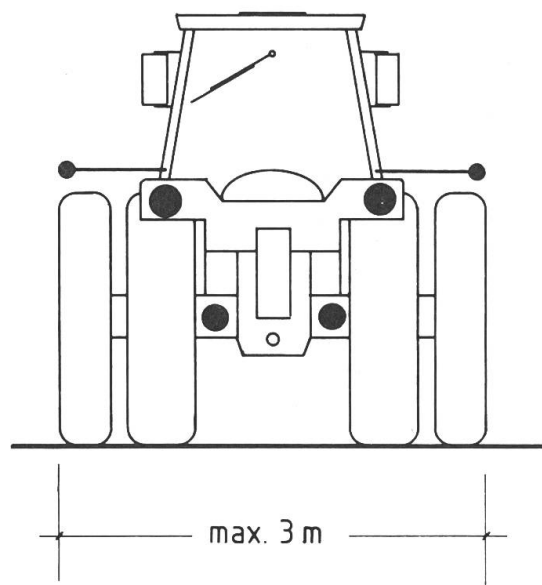
Auf Fahrten Hof-Feld:

Zwei beladene Anhänger, zusätzlich ein unbeladener oder ein leichter Arbeitsanhänger.

- Höhe:
2x die Distanz Aussenkante Pneus (max. 4 m)
- Breite: 2,5 m (Ladung inbegriffen)
- Die Ladung muss gesichert sein
- Die Ladung darf die Anhängersignalisierung nicht verdecken



Temporäre Überbreite für Anbaugeräte auf Fahrten zwischen Hof und Feld bis 3 m gestattet.



Zeichnungen: André Lippuner

Das vierseitige, mehrfarbige Merkblatt kann zum Preis von 40 Rp. (100 Expl. Fr. 30.- bei einer der nachstehenden Adressen bezogen werden.

Beratungsstelle für Unfallverhütung
in der Landwirtschaft BUL

5200 Brugg, Tel. 056 - 41 59 91

1510 Moudon, Tel. 021 - 95 15 91/65

Schweiz. Verband für Landtechnik SVLT

5223 Riniken, Tel. 056 - 41 20 22



Motorex-Produkte werden von Schweizern für Schweizer entwickelt. Von Schweizern für Schweizer hergestellt. Jedes einzelne Motorex-Produkt ist ein Qualitätsprodukt. Genau auf unsere Verhältnisse zugeschnitten. – Das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen, ist für uns Verpflichtung: Ihnen zu danken und in diesem Sinne weiterzuarbeiten.



MOTOR OIL

MOTOREX[®]

SWISS MADE

BUCHER + CIE AG, 4900 LANGENTHAL, Tel. 063/22 75 75